



---

**Manuel d'utilisateur  
Carnet d'entretien  
Xtrail 125 cm3**

---



## Manuel d'utilisateur et carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Identité de l'acquéreur

- Nom / Prénom : .....
- Code postal : .....
- Ville : .....
- Numéro tél : .....

### Identité du véhicule

- Modèle et cylindrée : .....
- Date de demande de la garantie : .....
- Date de sortie garage : .....
- Date de 1<sup>ère</sup> MEC : .....
- N° d'immatriculation : .....
- N° de châssis : .....
- Couleur : .....

**Date, cachet et signature du concessionnaire**

## Manuel d'utilisateur et carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Sommaire

<b>Manuel d'utilisateur.....</b>	<b>6/37</b>
Introduction.....	6
Informations légales et réglementaires.....	7
Informations générales.....	8
Localisation des composants.....	9/12
Neiman.....	13
Démarrage du moteur.....	14
Commodo droit.....	15
Commodo gauche.....	16
Sélecteur de vitesses.....	17
Contrôle, ajustement et maintenance.....	18
Nettoyage du réservoir d'huile moteur.....	19
Vérification de la bougie.....	20
Vérification et nettoyage du filtre à air.....	21
Réglage du câble d'accélérateur.....	22
Vérification et ajustement de l'espace entre les soupapes à air.....	23

## Manuel d'utilisateur et carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Sommaire

Réglage de l'embrayage.....	24
Frein avant.....	25
Frein arrière.....	26
Ajustement de la chaîne.....	27
Contrôle de la batterie.....	28
Remplacement de fusible.....	29
Nettoyage du véhicule.....	30
Stockage et maintenance.....	31
Vérification des pneus.....	32
Rodage et entretiens périodiques.....	33/34
Fiche technique.....	35
Planning des révisions périodiques.....	36/37
<b>Carnet d'entretien.....</b>	<b>38/74</b>

### Introduction

Merci d'avoir choisi une moto MAGPOWER.

Pour apprécier au mieux le plaisir de la conduite en toute sécurité, nous vous invitons, avant toute utilisation, à lire attentivement ce manuel et de prendre connaissance des informations nécessaires à une bonne utilisation de votre véhicule et à son entretien périodique.

Votre sécurité ne dépend pas uniquement de votre prudence et de votre connaissance de toutes les opérations, mais elle nécessite de comprendre les performances mécaniques du véhicule. Une inspection régulière avant de conduire et un bon entretien sont deux règles pour conduire l'esprit tranquille. Pour toute révision ou réparation, consultez votre concessionnaire car il saura répondre au mieux à vos attentes.

Conservez ce manuel qui fait partie intégrante de votre moto, vous aurez à vous y référer de nouveau. En cas de revente du véhicule, il est indispensable de transférer ce manuel au nouveau propriétaire.

Ce manuel contient les dernières informations valables avant l'impression de celui-ci. Le constructeur se réserve le droit d'améliorer ou de changer ses produits à tout moment sans notification préalable et sans aucune obligation.

Toute reproduction totale ou partielle de ce document est interdite sans l'autorisation écrite au préalable de MAGPOWER.

Bonne route !

### Informations légales et réglementaires

#### . Le conducteur

Veillez vous assurer que vous disposez des autorisations juridiques nécessaires pour conduire le véhicule.

#### . Transport de charge

Ce véhicule est homologué deux places (un conducteur et un passager).

Ne pas dépasser la capacité de charge nominale de 150 kg, répartir équitablement tout le chargement.

Les objets chargés ne doivent gêner d'aucune manière la direction.

Le coffre sous selle et coffre arrière sont utilisés pour transporter des articles légers.

Il est interdit de transporter des articles à bord du véhicule sur des emplacements non prévus à cet effet au risque d'endommager la carrosserie.

#### . Le port du casque et des gants homologués sont obligatoires pour le conducteur et le passager.

Le port de vêtements et autres équipements de protection (gilet, bottes, genouillères, coudières, dorsale) sont fortement conseillés.

#### . Modification du véhicule

Toute modification du véhicule pourrait rendre le véhicule dangereux et non conforme aux réglementations en vigueur.

Toute modification est strictement interdite sans l'autorisation du constructeur.

**La modification ou la transformation du véhicule annule toute garantie légale et du constructeur.**

### Informations générales

. Ce véhicule est conçu uniquement pour un usage sur route. En cas d'utilisation non conforme, vous êtes susceptible de perdre la garantie.

#### . Visibilité

Le manque de visibilité est la cause des accidents graves de deux roues.

Le conducteur de deux roues doit utiliser tous les moyens pour se rendre visible. Par exemple :

- Porter un gilet de sécurité et des vêtements de couleurs vives et réfléchissantes ;
- Allumer les feux, même pendant la journée (pour les véhicules non équipés d'un allumage automatique des feux) ;
- Ne pas se mettre dans l'angle mort d'un conducteur automobile.

#### . Vigilance

Ne pas conduire le véhicule après avoir consommé de l'alcool ou des produits stupéfiants.

Ne pas conduire le véhicule en état de fatigue.

#### . Conditions de circulation

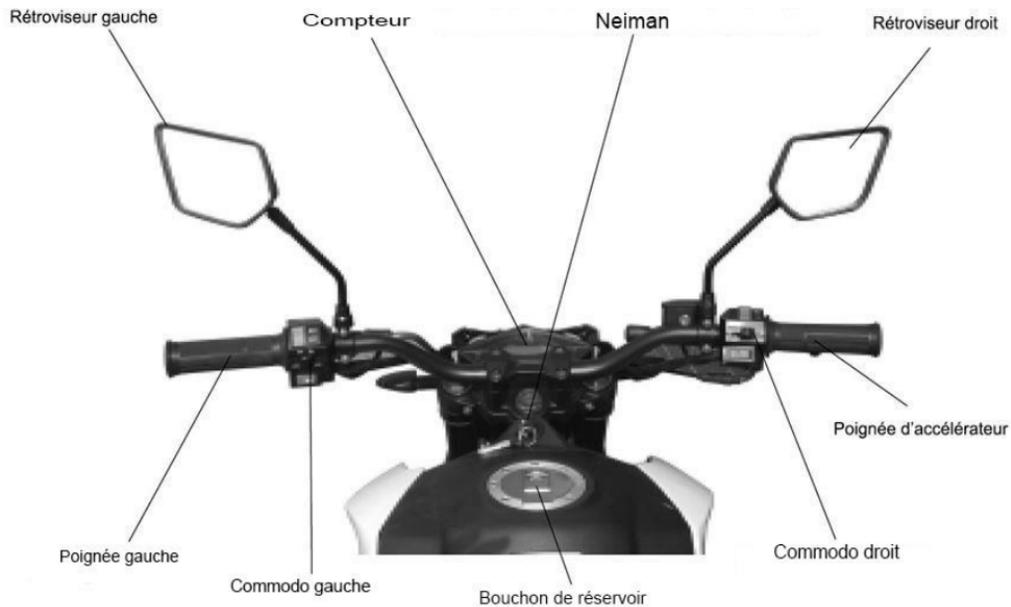
Adaptez la vitesse en fonction de la circulation, l'état de route et des conditions climatiques.

L'excès de vitesse est une cause et un facteur aggravant des accidents. Respectez la limitation de vitesse dans votre intérêt et celui des autres.

#### . Nouveau conducteur de 2 roues

La plupart des accidents de 2 roues ont été provoqués par des conducteurs inexpérimentés, nouveaux conducteurs : redoublez de vigilance.

### Localisation des composants

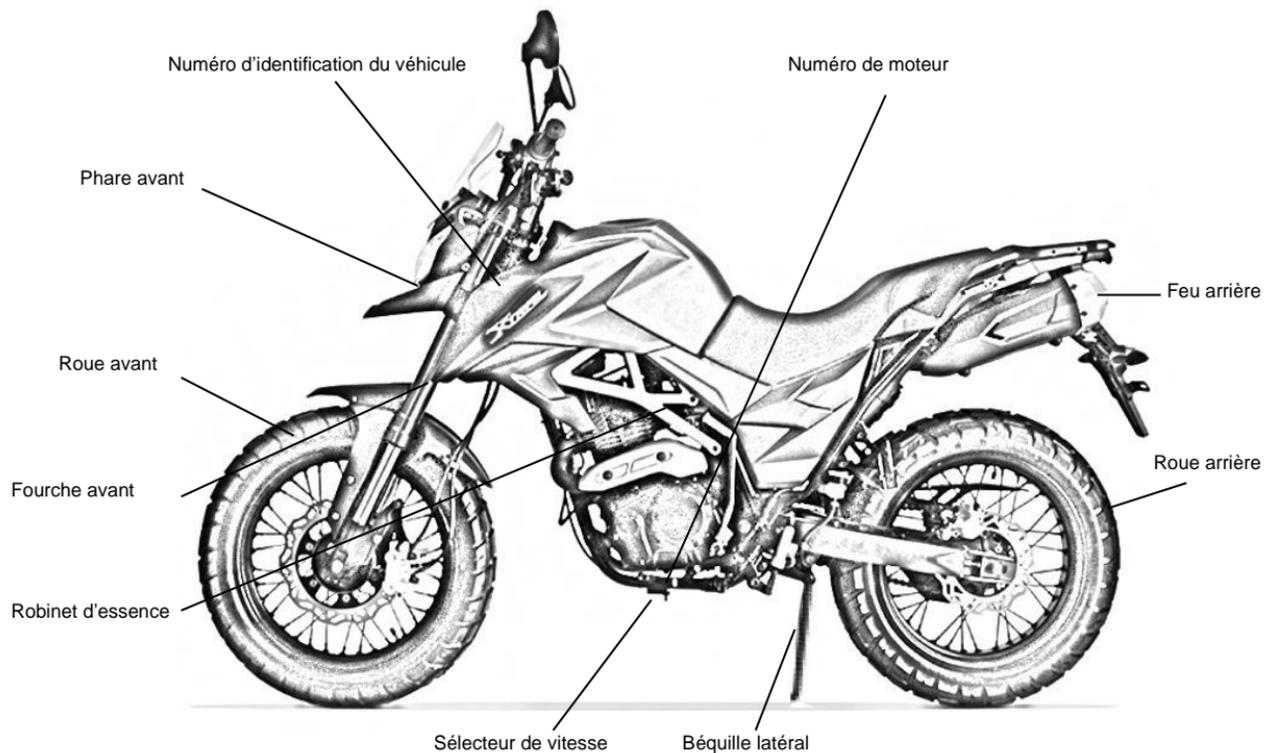


### Localisation des composants

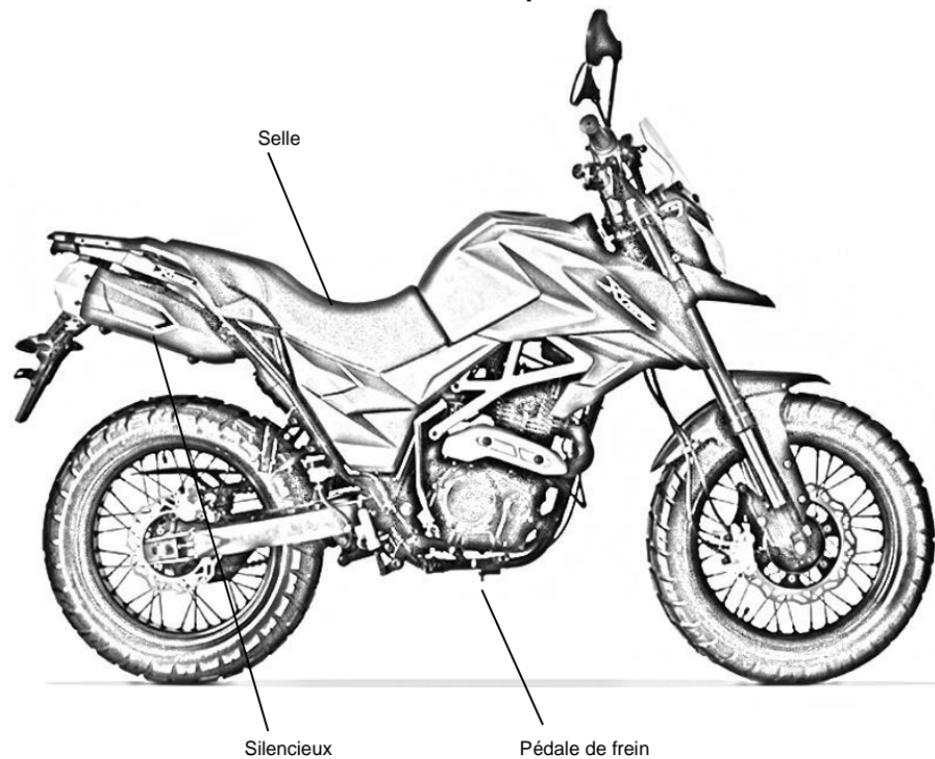
- 1 : Vitesse kilométrique
- 2 : Compteur kilométrique, compteur journalier
- 3 : Voyant d'injection
- 4 : Plein phare
- 5 : Indicateur de rapport engagé.
- 6 : Compte-tours
- 7 : Jauge d'essence
- 8 : Clignotant
- 9 : Neutre
- 10 : Heure



### Localisation des composants



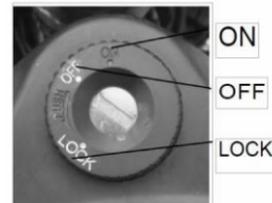
### Localisation des composants



## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

### Neiman

Position	Fonction	Remarques
OFF	Arrêt du véhicule. Circuits éteints.	La clé peut être enlevée.
ON	Pour démarrer et conduire le véhicule.	La clé peut être retirée.
LOCK	Blocage du guidon.	La clé peut être retirée.



Robinet d'essence

#### Robinet d'essence

##### ① remplissage de carburant

La capacité du réservoir de carburant est de 13 litres au total, dont 2,0 litres de réserve. Une essence sans plomb 98 est requise pour la moto. Pour faire le plein, soutenez-le par le support principal, ouvrez le couvercle du réservoir de carburant et remplissez le réservoir de carburant par l'ouverture, puis fermez le réservoir à l'aide du couvercle, en alignant bien les deux.

Fonctionnement du robinet de carburant (la soupape du réservoir de carburant)

ON: avec la poignée du robinet de carburant en position «ON», le circuit de carburant est traversé pour l'alimentation en carburant.

OFF: Avec la poignée du robinet de carburant en position «OFF», le circuit de carburant est coupé sans alimentation.

RES: avec le levier du robinet de carburant en position RES, le carburant est fourni à partir de la réserve.

**Remarque** : le carburant réservé ne peut être utilisé que lorsque l'approvisionnement normal est épuisé.)

Dans ce cas, le ravitaillement en carburant doit être effectué dès que possible, car il ne reste que 2,0 L de réserve de carburant à utiliser.

## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

---

### Démarrage du moteur

- Mettez la clé de contact en position «ON».
- Déterminez la position neutre, où elle devrait être affichée.
- Déterminez la quantité de carburant dans le réservoir.
- Réglez le robinet de carburant sur «ON».

#### Pour démarrer un moteur froid:

- Démarrez le moteur à l'aide du système électrique ou du système de démarrage.
- Tournez légèrement la poignée de l'accélérateur pour augmenter la vitesse du moteur afin de le réchauffer.
- Tournez le starter du carburateur vers le bas sur «B», ouvrez complètement le starter lorsque le moteur est suffisamment réchauffé.

#### **Attention :**

Le moteur ne peut être démarré que lorsque la position neutre est déterminée. Sinon, un accident se produira. Un ralenti inutile (surtout à haute vitesse) nuit au moteur.

## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

---

### Commodo droit

#### (1) Interrupteur de phare

Le commutateur de phare a trois positions :

“☀” : Lorsque l'interrupteur est dans cette position, les voyants de phare et de compteur sont tous allumés.

“P” : Lorsque l'interrupteur est dans cette position, les veilleuses sont allumées.

“ ” : Quand il est dans cette position, toutes les lumières sont éteintes.

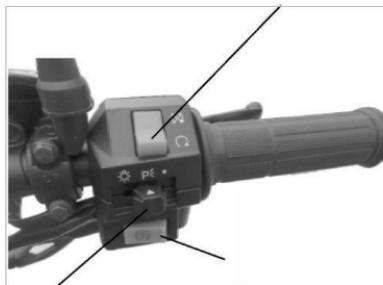
Les phares et le feu arrière ne seront allumés qu'une fois le véhicule démarré.

#### (2) Bouton de démarrage électrique

Le bouton de démarrage électrique est situé sous l'interrupteur des phares. Le moteur sera démarré en appuyant sur ce bouton.

(3) Instruction d'arrêt d'urgence : en cas d'arrêt du moteur, appuyer sur . Avant de démarrer appuyez sur "".

#### Interrupteur d'arrêt d'urgence



Commutateur de phare

Bouton de démarrage d'urgence

### Commodo gauche

① Interrupteur de changement de lumière.



Position : phare en position haute.



Feux de croisement.

② Tourner le commutateur.

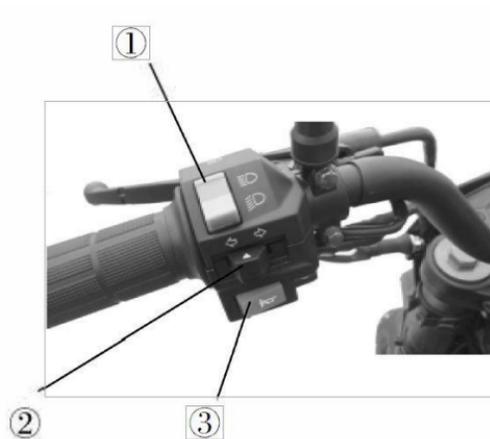


Position : gauche



Position : droit.

③ Bouton de klaxon  
Appuyer sur ce bouton pour klaxonner.



## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

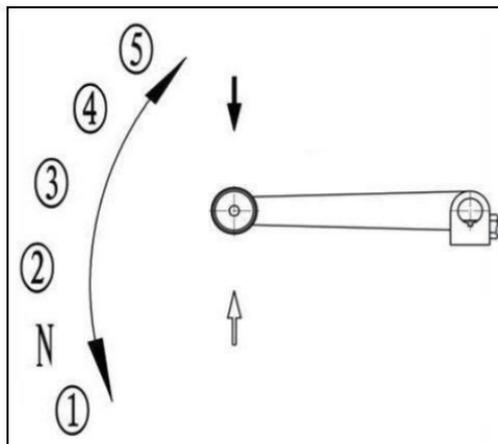
### Sélecteur de vitesse

Faites préchauffer le moteur pour un fonctionnement normal.

Lorsque le moteur tourne au ralenti, désengagez l'embrayage et enfoncez la pédale de changement de vitesse pour passer le rapport en 1ère position.

Tournez progressivement la manette des gaz et relâchez lentement le levier d'embrayage, avec une bonne coordination entre les deux opérations afin de garantir un démarrage normal.

Lorsque la moto atteint un état d'équilibre de la marche, ralentissez le moteur, débrayez à nouveau et appuyez sur la pédale de changement de vitesse pour passer le rapport en 2e position. Le rapport peut être changé de la même manière.



### Contrôle, ajustement et maintenance

#### Vérification de l'huile moteur :

Avant de conduire, vérifiez que le véhicule contient de l'huile pour moteur en le mettant avec le support principal sur un sol plat. Le niveau d'huile doit se situer entre les lignes supérieure et inférieure de la jauge d'huile, qui n'est pas vissée dans l'orifice de remplissage.

L'huile pour machines à 4 temps de haute qualité, de classe SE ou SD selon la classification API, de la viscosité SAE 10W-40QE aidera à maintenir une longue durée de vie du moteur. Si ce n'est pas possible, il convient de choisir un substitut adapté à la température ambiante, conformément au tableau à droite.

#### Renouvellement de l'huile moteur :

L'huile moteur joue un rôle très important dans le fonctionnement normal du moteur.

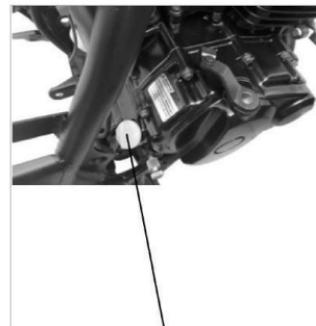
Pour cette raison, il est nécessaire de contrôler périodiquement l'huile de votre véhicule et de renouveler l'huile aux 500 km (ou 1 an) pour la période de rodage et ensuite tous les 2500 km (ou 1 an) selon les procédures suivantes :

- (1) : Retirez le bouchon fileté situé au bas du moteur chaud pour vidanger toute l'huile usée.
- (2) : Lavez la crépine du filtre à huile et remettez-la en place.
- (3) : Remplissez ensuite 0,9 L d'huile de moteur neuve et démarrez le moteur au ralenti pendant 2 à 3 minutes.

Laissez le moteur s'arrêter pendant 2-3 minutes et vérifiez si le niveau d'huile se situe entre les lignes supérieure et inférieure de la jauge à huile.

#### **Remarque :**

N'utilisez pas d'huile de moteur d'une qualité différente de celle spécifiée pour éviter une défaillance de votre véhicule.



Jauge d'huile

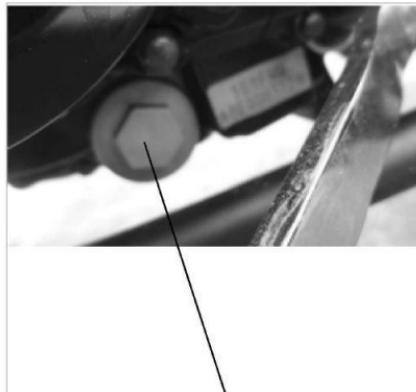
### Nettoyage du réservoir d'huile moteur

(1) :Vidangez toute l'huile de rodage du réservoir d'huile.

(2) :Démontez les pièces connexes.

(3) : Lavez toutes les pièces connexes. Remplissez l'huile requise.

\* Ce travail doit être effectué chez un concessionnaire MAGPOWER ou par un concessionnaire qualifié.



Bouchon à visser pour vidange

### Vérification de la bougie

- (1) : Retirez le capuchon de la bougie et dévissez-la à l'aide de la clé à bougie.
- (2) : Nettoyez la bougie tout autour ou remplacez-la si elle est corrodée ou si elle contient trop de dépôt.
- (3) : Réglez le jeu de la bougie à 0.6-0.7mm.
- (4) : La bougie du type désigné doit être utilisée. Le type de bougie d'allumage applicable est le suivant: D8EA.



### Vérification et nettoyage du filtre à air

L'élément filtrant doit être entretenu périodiquement. Dans un environnement boueux, humide ou poussiéreux, il convient de raccourcir le cycle de nettoyage ou de remplacement du filtre.

Le nettoyage du filtre à air améliore l'efficacité du moteur et prolonge sa durée de vie.

#### Démontage :

Retirez la vis du couvercle latéral gauche du filtre, ouvrez le couvercle gauche et démontez le filtre à air.

#### Nettoyage :

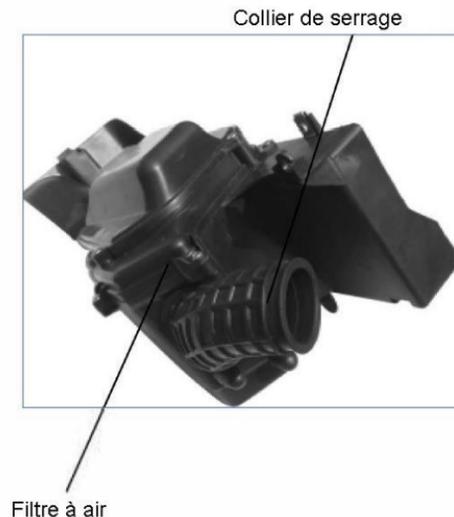
Lavez le filtre avec une huile de lavage propre et essuyez-le avec un chiffon sec. Trempez l'élément filtrant dans de l'huile de machine propre, séchez-le et remettez-le en place.

#### Attention :

L'élément de filtre à air à utiliser doit être intact, sinon le moteur aspirera la poussière et la saleté, ce qui réduira la durée de vie du moteur.

Il faut empêcher l'eau de pénétrer dans le filtre lors du lavage du véhicule.

Le filtre ne doit jamais être rempli d'essence avec un autre agent dont le point d'inflammation est bas.



### Réglage du câble d'accélérateur

Assurez-vous que l'écrou du câble d'accélérateur fonctionne normalement.  
Vérifiez si la poignée de l'accélérateur tourne avec le mouvement de fonctionnement libre requis.  
Le mouvement de fonctionnement libre requis est de 2-6mm.  
Si la poignée ne peut pas être déplacée librement, tournez l'écrou approprié pour l'assurer.

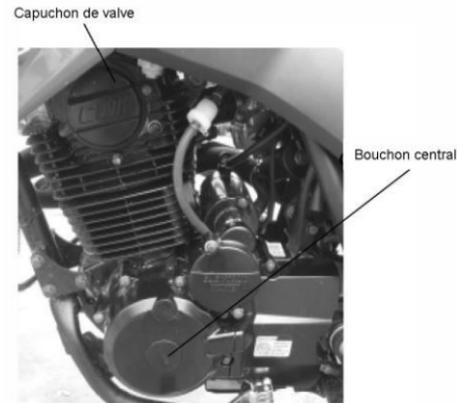


#### **Remarque :**

\* Pour modifier le réglage, démarrez le moteur et vérifiez si le mouvement est libre. Répétez l'ajustement si nécessaire jusqu'à obtention du résultat souhaité.

### Vérification et ajustement de l'espace entre les soupapes à air

Le bruit proviendra d'un trop grand espace libre de la soupape à air. Cependant, s'il y a un écart trop petit ou même aucun écart, la fermeture de la vanne sera gênée, ce qui provoquera une brûlure de la vanne et une chute de la sortie. Par conséquent, l'intervalle entre les soupapes à air doit être vérifié périodiquement. L'espace libre de la soupape à air doit être inspecté et réglé avec un moteur froid selon les procédures suivantes:



- (1) :Retirez les capuchons du trou central et du trou supérieur (le trou d'observation du réglage d'allumage) dans le couvercle du carter gauche.
  - (2) :Retirez les capuchons des deux soupapes à air sur la culasse.
  - (3) :Insérez la clé «T» dans le trou central du couvercle du carter moteur, collez-la contre l'écrou de la roue volante, puis tournez la roue volante dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère «T» gravé sur la roue volante s'aligne sur la ligne gravée, haut du couvercle du carter moteur. Balancez le bras oscillant légèrement. Un bras oscillant desserré (qui indique l'existence d'un jeu) indique que le piston se trouve dans la position d'arrêt inférieure de la course de compression. Dans ce cas, tournez continuellement la touche "T" dans le sens des aiguilles d'une montre sur 360 degrés jusqu'à l'alignement des marques gravées, où la vanne peut être ajustée. Ensuite, vérifiez l'écartement de la vanne en insérant une sonde entre la vis de réglage de la vanne et son extrémité. L'espace de soupape d'air spécifié: 0,08 mm pour la soupape d'admission et 0.10 mm pour la soupape d'échappement.
- Si nécessaire, desserrez l'écrou de blocage de la vanne et tournez-le jusqu'à sentir une légère résistance lors de l'insertion du palpeur.
- (4) :À la fin du réglage, serrez le "contre-écrou" pour éviter tout desserrage.

### Réglage de l'embrayage

L'embrayage doit être réglé avec le moteur à l'arrêt.

Il doit y avoir un mouvement de fonctionnement libre de 0.5-0.8mm à l'extrémité du levier d'embrayage, comme indiqué sur la figure de droite.

Lorsqu'un réglage est nécessaire, desserrez l'écrou de blocage du câble de commande d'embrayage et réglez le levier d'embrayage sur la plage de mouvement de fonctionnement requise souhaitée. En cas de réglage important, tournez la vis de réglage de l'embrayage sur le carter droit.

Un réajustement doit être effectué en cas de patinage de l'embrayage ou de difficulté à engager les engrenages.



## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

---

### Frein avant

**Attention :**

Après le réglage, vérifiez le système de freinage avant. Le feu stop de freinage doit être allumé au moment où le frein avant est serré en saisissant le levier de frein.



Durite de frein



Etrier de frein

Disque de frein

### Frein arrière

Le véhicule doit être soutenu par le support principal pour vérification.

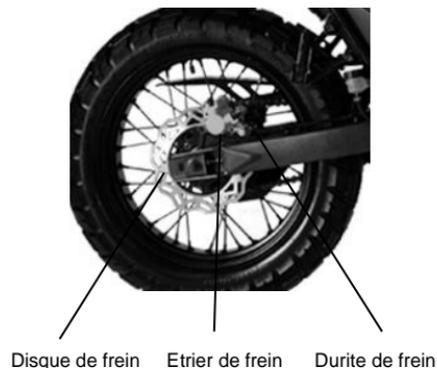
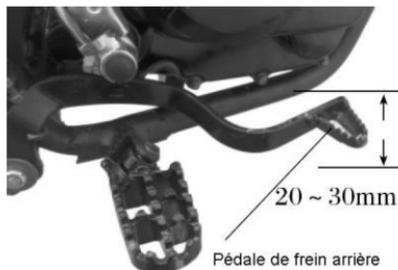
La pédale de frein arrière a un mouvement de fonctionnement libre de 20-30 mm, comme indiqué sur le schéma.

Pour effectuer le réglage, tournez l'écrou de réglage du frein arrière dans le sens des aiguilles d'une montre pour le réduire et dans le sens inverse pour augmenter le mouvement libre de la pédale de frein.

Après le réglage, la rainure de l'écrou de réglage doit être alignée avec la goupille du bras de frein.

#### **Attention:**

Après réglage, vérifiez le système de freinage arrière. Lorsque le frein arrière est contrôlé, le feu stop doit être allumé en appuyant sur la pédale de frein.



### Ajustement de la chaîne

#### Réglage de la chaîne

Contrôlez l'usure, la tension et la lubrification de la chaîne.

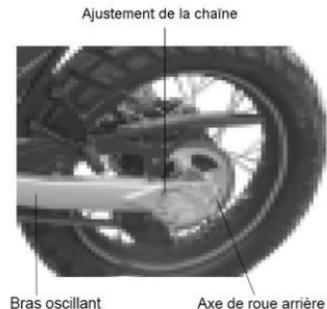
(1) : Avec la moto soutenue par le support principal, tournez les parties supérieure et inférieure de la chaîne à la main pour vérifier sa tension afin de vérifier si l'affaissement se situe dans la plage spécifiée de 10 à 20 mm.

(2) : Lorsqu'il est nécessaire de réguler, desserrez l'écrou d'axe et le contre-écrou de la roue arrière, puis réglez la chaîne à la tension requise en tournant l'écrou de réglage.

Appliquez un peu de graisse sur la chaîne.

#### **Attention:**

À la fin du réglage, les marques sur le dispositif de réglage de la chaîne doivent être bien coordonnées avec la ligne gravée sur la position fourche horizontale.



### Contrôle de la batterie

(1) :Ouvrez le capot latéral droit.

(2) :Enlevez la poussière et les produits corrosifs de la surface de la batterie.

(3) :Réglez le véhicule en position droite pour voir si le niveau de l'électrolyte de la batterie se situe entre les repères de repère supérieur et inférieur. Si elle est inférieure à celle du bas, de l'eau distillée sera ajoutée à la batterie.  
Les connecteurs de conducteur gravement corrodés de la batterie doivent être remplacés.

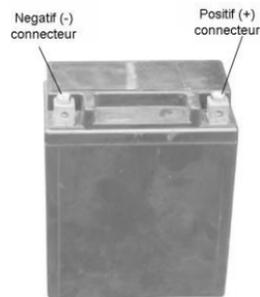
#### **Attention :**

Pour démonter la batterie, débranchez l'électrode négative (-) avant celle positive (+) et inversement lors de l'installation. Veillez à ce que l'électrode positive (+) ne touche pas la carrosserie du véhicule.

Ne jamais dépasser le niveau d'électrolyte par rapport à la ligne de repère supérieure lors de l'ajout d'eau distillée. Sinon, il y aura débordement et corrosion.

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique et provoquera des blessures graves par contact avec la peau et les yeux. En cas de contact, lavez-le pendant 5 minutes et consultez un médecin immédiatement.

Il convient d'empêcher les corps étrangers de pénétrer dans la batterie pendant le démontage et l'installation.  
Le tuyau de respiration doit rester dégagé.



### Remplacement de fusible

Positionnez le contacteur d'allumage sur «OFF». Le tube à fusible spécifié de 10A doit être utilisé pour le remplacement. Ouvrez le capot latéral gauche, retirez le porte-fusible situé sur le côté de la batterie et remplacez le tube du fusible. Si le nouveau tube de fusible est cassé à nouveau dès qu'il est installé, cela signifie qu'il y a un problème avec d'autres pièces électriques.

**Attention:**

Ne pas utiliser de fusible supérieur à 10A.

### Nettoyage du véhicule

Nettoyer le véhicule régulièrement, ce qui facilitera le contrôle des dommages et des fuites d'huile.

#### **Attention** :

Le lavage de la moto avec de l'eau sous pression peut endommager certains de ses composants. Par conséquent, ne projetez pas d'eau sous pression directement sur les parties suivantes:

- moyeu de roue,
- tuyau d'échappement,
- réservoir de carburant et partie inférieure du coussin,
- carburateur,
- serrure de tête et neiman,
- compteur.

Après le nettoyage préalable, le véhicule doit être lavé à l'eau claire pour éliminer les résidus sales et prévenir la corrosion. Les sous-ensembles en plastique doivent être nettoyés en les essuyant avec un chiffon ou une éponge imbibée de solution détergente neutre.

Une fois le véhicule nettoyé séché à l'air, graisser la chaîne et faire tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.

Avant de conduire, vérifiez soigneusement le système de freinage à plusieurs reprises et réparez-le ou réglez-le si nécessaire.

### Stockage et maintenance

Pour que la moto soit entreposée pendant une longue période, il convient de veiller à la prévention de l'humidité, de l'ensoleillement et de la pluie afin de la protéger des dommages inutiles. Des contrôles spéciaux doivent être effectués sur ces pièces et sous-ensembles importants avant le stockage.

(1) :Changer l'huile de graissage.

(2) :Graisser la chaîne.

(3) :Vidangez le carburant du réservoir de carburant lors de longues périodes d'immobilisation.

#### **Attention** :

Comme le carburant est inflammable, le moteur doit être arrêté avant de remplir ou de vidanger le carburant. Il est interdit de fumer dans les lieux de stockage, de remplissage ou de vidange du carburant.

#### **Attention** :

La clé de contact doit être réglée sur «OFF»

Démontez la batterie, il est conseillé de charger la batterie une fois par mois.

## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

---

### Vérification des pneus

#### Information pneus

Conducteur seul	Conducteur + passager	Taille des pneus
Roue avant 2,25 Bar Roue arrière 2,25 Bar	Roue avant 2,25 Bar Roue arrière 2,25 Bar	Roue avant 110/90-17 Roue arrière 140/70-17

Vérifiez régulièrement la pression des pneus, des pneus sous-gonflés peuvent modifier le comportement du véhicule et causer des accidents, une pression trop faible peut entraîner des glissades ou un déjantage des pneus. Un pneu sous gonflé s'use plus rapidement.

Vérifiez la surface du pneu et de la jante. Si des dommages sont constatés, s'adresser à un professionnel du 2 roues. Remplacez le pneu lorsque la profondeur de la bande de roulement dans le milieu du pneu arrive au témoin d'usure.

### Rodage OBLIGATOIRE

Votre moto doit faire l'objet d'un rodage. La période de rodage est déterminante tant sur la durée de vie d'un moteur que sur la puissance développée et la consommation tout au long de son utilisation. Un moteur mal rôdé s'use prématurément. Le non-respect des consignes de rodage pourrait endommager irrémédiablement le moteur.

**Remarque :** A chaque révision, il est recommandé de nettoyer le filtre à huile et veillez à certaines vérifications liées à l'entretien afin de prolonger la durée de vie du moteur.

#### **Attention :**

La période de rodage doit être terminée.

- 1 : Le papillon des gaz doit éviter toute opération d'ouverture complète, le régime moteur maximal ne peut pas dépasser 6500 tr / min (voir compte-tours)
- 2 : Chaque vitesse doit être engagée.
- 3 : Ne restez pas trop longtemps à un régime fixe.
- 4 : Ne poussez pas trop dans les régimes.
- 5 : Remplacez l'huile moteur aux 500 km.ou 1 an maximum

- Jusqu'à 300 km : n'utilisez que la moitié de la puissance, ne pas dépasser les 75 km/h.

- Entre 300 et 600 km : n'utilisez que les trois quarts de la puissance, ne pas dépasser les 100 km/h.

#### **Remplacez l'huile de lubrification trois fois pendant la période de rodage.**

Au cours de la période de rodage, remplacer l'huile moteur à 500 km, ou un an maximum, ensuite, remplacez l'huile moteur tous les 2500 km ou 1 an.

**Remarque :** Si vous rencontrez des problèmes mécaniques durant la période de rodage, nous vous prions de bien vouloir vous rapprocher de votre concessionnaire.

### Entretien périodiques OBLIGATOIRES

La garantie de la moto n'est applicable que si vous justifiez d'un entretien régulier de votre véhicule, effectué **IMPERATIVEMENT** par un professionnel du deux roues. Le non respect du planning de révision périodique entraînera l'annulation de la garantie. À chaque révision, le professionnel doit tamponner le carnet d'entretien et vous délivrer une facture détaillée. En cas de panne, nous vous demanderons les justificatifs de révisions et d'entretiens. Si vous êtes dans l'incapacité de nous faire parvenir ces documents, nous ne pourrons prendre en compte votre demande de prise en charge sous garantie constructeur, et celle-ci sera annulée sans qu'aucune demande de préjudice puisse être demandée de la part du client.

Un entretien périodique est obligatoire pour garantir le bon fonctionnement du véhicule. Un véhicule mal entretenu augmente fortement le risque d'accident. Dans le carnet d'entretien, un calendrier de révision a été établi en fonction du kilométrage parcouru par le véhicule et du temps d'utilisation. Il indique quand l'entretien doit être fait ainsi que les pièces à vérifier, à ajuster, à nettoyer ou à remplacer. Par sécurité, respecter les consignes qui y sont données. L'entretien doit être effectué plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans un milieu défavorable (route boueuse, sableuse ou poussiéreuse, par exemple).

**ATTENTION** :- Faites remplir et tamponnez le carnet d'entretien par le professionnel qui effectue les travaux d'entretien et/ou de réparation, ce qui atteste de la bonne exécution des opérations d'entretien.

- Remplacez les pièces endommagées et défectueuses uniquement par des pièces d'origine.

## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

### Fiche technique

Modèle	125 cm3
L*H	2100x860x1180 (mm)
Empattement	1370 mm
Hauteur de selle	82 cm
Moteur	Monocylindre 4 temps, refroidissement par air
Alésage*course	56,5*49,9 mm
Puissance max	7,2 kW à 8500 trs/mn
Couple maximum	8,1 Nm/ 6500 trs/mn
Transmission	5 vitesses
Vitesse max	105 km/h
Taux compression	9.5 :1
Bougie	D8EA
Pignon	15 dents
Suspension	Double amortisseur avant / Mono amortisseur arrière
Freinage	Disque 270 mm / Disque 220 mm couplé CBS
Pneu	Pneu avant 110/90-17 / Pneu arrière : 130/80-17
Compteur	Digital
Démarrage	Electrique
Homologation	2 places
Réservoir	13 L
Consommation moyenne	3L/100km (selon la conduite)
Poids net	145 kg

## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

### Planning de révisions périodiques

Ce planning est établi en fonction du kilométrage et du temps d'utilisation. Il convient de faire la prévision au premier terme atteint.

Composant/ Km	500 km ou 1 an	2500 km ou 1 an	Tous les 2500 km ou tous les ans
Révision générale	I	I	I
Huile du moteur	R	R	R
Ecrous, boulons et fixations	S	S	S
Câble de frein	I	I	I
Câble d'accélérateur	I	I	Remplacer tous les 8000
Chaîne de transmission		I	Remplacer tous les 8000 / Inspecter le variateur et l'embrayage en même temps
Filtre à air	I	I / R	Nettoyer tous les 2000 et remplacer tous les 4000
Filtre à essence métal	I	R	Remplacer tous les 4000
Crépine à essence	I	C	Nettoyer tous les 4000 et remplacer si nécessaire
Bobine haute tension	I	I	Remplacer tous les 10000
Bougie	I	R	Remplacer tous les 4000
Contacteur de frein	I	I	Remplacer tous les 6000
Plaquette de freins	I	I	Remplacer si nécessaire
Huile de frein	I	I	Ajuster le niveau si nécessaire
Liquide de refroidissement	I	I	I
Disque / Tambour	I	I	I
Suspension	I	I	I
Composant électrique	I	I	I
Soupapes	I	I	Ajustement tous les 6000 si nécessaire
Pot d'échappement	I	I	Inspecter, serrer l'écrou du pot
Béquille latérale			I / S / R si nécessaire
Direction	I	I	Inspection Ajustement, serrage des roulements du T de fourche et du niveau d'huile d'amortisseur, si nécessaire.
Pneu	I	I	Inspecter : gonfler, remplacer la valve, le pneu si nécessaire
Régulateur de tension	I	I	I
Batterie	I	I	I
Durite de vidange de séparateur d'huile et d'eau (boîte à air)	I	I	I

## Manuel d'utilisateur Xtrail 125 cm3

### Planning de révisions périodiques

Composant / période	Inspection pré-conduite	Kilométrage					Inspection annuelle	Remplacement régulier
		3000	5500	8000	10500	13000		
Carburant			I	I	I	I	I	
Niveau carburant	I							
Accélération	I		I	I	I	I		
Tuyau d'aspiration carter d'huile			C	C	C	R C	C	
Bougie		I	R	I	R	I		
Soupape		I		I		I		
Huile moteur	I	R	R	R	R	R		
Filtre huile		R	R	R	R	R		
Régime (ralenti)		I	I	I	I	I	I	
Liquide de refroidissement	I		I	I	I	I		3 ANS
Système refroidissement			I	I	I	I		
Injection d'air secondaire			I	I	I	I	I	
Chaîne de transmission	I		I	I	I	I	I	
Liquide de frein		I	I	I	I	I		2 ANS
Plaquette et étrier de frein	I		I	I	I	I	I	
Arrêt d'urgence	I							
Feux et klaxon	I							
Embrayage	I	I	I	I	I	I	I	
Béquille latérale			I	I	I	I	I	
Suspension			I	I	I	I	I	
Ecrous, vis et supports		I	I	I	I	I	I	
Roues et pneus	I		I	I	I	I	I	
Roulement et direction			I	I	I	I	I	

I : inspecter (nettoyer, ajuster, lubrifier ou remplacer si nécessaire).C : Nettoyer R : Remplacer ;

Dans le cas où le véhicule aurait atteint un kilométrage au-delà de ce qui est indiqué au dessus, répétez les opérations selon les circonstances spécifiées ici.

Si le véhicule est utilisé dans des environnements extrêmement humides, poussiéreux, pluvieux ou gazeux, la période de maintenance devra être raccourcie.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

Cher client,

Ce livret donne des explications sur les clauses, les conditions de la garantie et sur la façon d'effectuer au besoin, une demande d'application de la garantie. Il contient également une partie constituant le carnet d'entretien qui doit être renseignée pour profiter pleinement de la garantie.

Vous avez fait l'acquisition d'un produit fabriqué avec soin. Pour le maintenir en parfait état, il devra être régulièrement entretenu par un concessionnaire agréé. Le manuel du propriétaire contient des détails du plan d'entretien requis. Il vous appartient de vérifier que le carnet d'entretien est tenu à jour par le concessionnaire agréé assurant l'entretien. Il est également conseillé de conserver toutes les factures relatives à l'entretien et aux réparations dans l'hypothèse où ce livret serait égaré.

Ce livret contient également un enregistrement du contrôle avant livraison qui doit avoir été rempli et signé par votre concessionnaire.

Le manuel du propriétaire donne également des détails relatifs aux contrôles de sécurité quotidiens et à d'autres tâches qui doivent être effectuées par le propriétaire. Ces contrôles sont essentiels.

La première page concerne votre certificat de garantie que vous recevez directement de MAGPOWER. Les pages 36 à 45 se rapportent aux clauses et conditions de la garantie MAGPOWER. Veuillez lire ces informations attentivement afin d'être informé de l'étendue de la garantie dans l'hypothèse où un problème surviendrait.

Enfin, prenez toujours la peine de protéger votre moto contre le vol : utilisez un deuxième antivol approprié.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

Nous sommes persuadés que votre nouvelle moto vous procurera de nombreuses heures d'utilisation agréable.

MAGPOWER

**REMARQUE IMPORTANTE:** CE LIVRET CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES : VEUILLEZ LE RANGER EN LIEU SUR CAR IL SERA NÉCESSAIRE EN CAS DE DEMANDE D'APPLICATION DE LA GARANTIE ET POUR LE SUIVI DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN.

**NOTES :**

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Sommaire

Conditions générales de vente.....	41/45
Période de garantie.....	46
Clauses et conditions de la garantie.....	47
Exclusions de la garantie.....	48/49
Demande d'application de la garantie.....	50
Divers.....	51/52
Garantie pour les accessoires et pièces détachées d'origine Magpower.....	53/54
Transfert de garantie.....	55/59
Exigences d'entretien.....	60/61
Contrôle avant livraison.....	62
Carnet d'entretien.....	63/67
Carnet d'entretien programme.....	68
Carnet d'enregistrement des réparations et des pièces remplacées.....	69/73
Carnet d'enregistrement des rappels.....	74

### Conditions générales de vente MAGPOWER

#### - Article 1 : Clause générale :

Sauf dérogation expresse et formelle de notre part, nos ventes sont soumises aux présentes conditions et prévalent sur toutes autres conditions d'achat. Nos catalogues et tarifs sont non contractuels et n'engagent d'aucune façon la société MAGPOWER.

#### - Article 2 : Réalisation du contrat :

La vente devient ferme et définitive après signature du bon de commande numérique ou papier et acceptation des conditions générales de vente. Tout devis établi par MAGPOWER et dûment accepté par le client, peut modifier ou compléter les présentes conditions. Toutes commandes reçues du client, seront considérées comme ferme et définitive qu'après acceptation de MAGPOWER. Dans ce cas précis, cette acceptation constituera les conditions particulières.

#### - Article 3 : Mise à disposition et/ou livraison

Tous les produits vendus par MAGPOWER, doivent être impérativement retirés par l'acheteur dès la mise à disposition, en nos locaux. Pour toute livraison au domicile du client, ce dernier devra en faire la demande lors de la commande. Nous rappelons que toute livraison à domicile fera l'objet d'une facturation du coût de transport en supplément, et tous transports seront aux risques et périls de l'acheteur. À charge de ce dernier de s'assurer de la conformité du produit, en aucun cas MAGPOWER ne pourra être tenu responsable pour toute avarie, manquement ou retard. Toutes contestations et réserves devront être consignées sur le cahier d'embarquement du transporteur et confirmées par lettre recommandée AR dans les trois jours, à date de réception de la marchandise, par l'acheteur (article L133-3 du code de commerce).

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### - Article 4 : Caractéristiques techniques

Les photographies du catalogue papier ou sur Internet sont les plus fidèles possibles mais ne peuvent assurer une similitude parfaite avec le produit offert, notamment en ce qui concerne les couleurs. Les performances et caractéristiques techniques indiquées sont à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de MAGPOWER.

### - Article 5 : La garantie

#### **5.1 : Conditions d'application de la garantie conventionnelle**

Tous les produits MAGPOWER bénéficient de la garantie légale contre les vices cachés. (Art L.211-1 à L.212-1 du Code de la Consommation). Les produits sont garantis par le constructeur, à défaut par MAGPOWER. La garantie court à compter de la date de livraison, sauf pour les produits faisant l'objet de conditions particulières expressément signifiées. La garantie ne sera prise en compte que sur présentation de la facture d'achat datée. Les véhicules bénéficiant d'une garantie commerciale de 1 an ou 2 ans pièces et main-d'œuvre devront être suivis et entretenus durant toute la durée de la garantie par un professionnel des motocycles appartenant au réseau de distribution MAGPOWER. En cas de demande de prise en charge, le propriétaire du véhicule devra être en mesure de présenter toutes ses factures d'entretien. La durée de garantie commence à la date de la première mise en circulation du véhicule. La carte grise faisant foi.

### 5.2 : Restrictions

**Attention** : La batterie, les fusibles, tous les joints SPI, toriques et autres, les pièces d'usure comme les disques de freins, les plaquettes de freins, les tambours de freins, les pneumatiques, les bougies, les ampoules, les câbles (de frein, d'accélérateur et d'embrayage)), les rotules, les biellettes, les amortisseurs, les soufflets de transmission, de direction, les chaînes, couronnes et pignons de transmission, les courroies, les durites et les contacteurs ne sont pas garantis. En revanche, la garantie est exclue pour toute détérioration provenant de l'usure ou de causes étrangères aux qualités intrinsèques de la marchandise, telles que celles résultant d'une utilisation anormale (charge, humidité, surrégime ou chauffage excessif, etc...) ou du fait de l'acheteur (transport, manutention, montage lorsque ceux-ci ont été effectués par l'acheteur ou un tiers, etc...). La garantie est exclue pour tout débridage et modification de la fiche technique constructeur du produit. Les véhicules homologués sont réservés à un usage sur route, en aucun cas pour une utilisation sportive telle que le cross ou autre, une telle utilisation annulera automatiquement la garantie. Toutes formes de corrosion dues à un mauvais entretien ou à une exposition prolongée à l'air salin, par exemple au bord de la mer, sans protection ou sans nettoyage immédiat après exposition, ne seront couverts par la garantie.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

La garantie ne peut être appliquée si nos matériels sont utilisés dans des conditions différentes de celles pour lesquelles ils ont été construits, en particulier en cas de non-respect des conditions indiquées dans les carnets de garantie ou les notices d'utilisation. La garantie ne s'applique pas en cas de détérioration ou d'accident ou de défaut d'entretien, en cas de transformation du matériel ou d'intervention effectuée par du personnel ou une société non agréée par notre société ou réalisée avec des pièces de rechange non agréées par notre société. La garantie ne s'applique pas en cas de débridage du véhicule et/ou utilisation des pièces racing destinées exclusivement à un usage sur circuit ou strictement interdit sur routes ouvertes à la circulation.

### **5.3 : Limitation de responsabilité**

Les interventions à titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de vie de celle-ci. De convention expresse entre les parties, la responsabilité du vendeur résultant d'un vice de structure ou de fonctionnement du bien est limitée aux stipulations précédentes en ce qui concerne notamment les vices cachés et les dommages immatériels (article 1643 Code Civil). Le client s'engage à vérifier régulièrement tous les serrages de la machine avant chaque utilisation ainsi que tous les niveaux liquides.

## **Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3**

---

### **- Article 6 : Règlement des litiges**

Tout litige relatif à la présente vente, même en cas de recours en garantie ou de pluralité des défendeurs, sera à défaut d'accord amiable, de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de Lille.

## **Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3**

---

### **Période de garantie**

MAGPOWER garantit le produit spécifié à la première page du présent livret contre tout défaut de fabrication pendant la période ci-après à partir de la date de vente d'origine par un concessionnaire agréé MAGPOWER.

Suivant le véhicule acquis, vous bénéficiez d'une garantie pièces ou pièces main-d'œuvre, sa durée vous sera précisée sur la facture qui vous sera remise par votre concessionnaire MAGPOWER en conformité avec les garanties accordées par MAGPOWER.

Si une défaillance provoquée, selon MAGPOWER, par un défaut de fabrication se produit au cours de la période de garantie, MAGPOWER prendra à sa discrétion, des dispositions pour réparer ou remplacer les pièces nécessaires à titre gratuit pour le client.

Ce travail pourra être effectué par n'importe quel concessionnaire agréé MAGPOWER. Il est toutefois conseillé de faire effectuer les réparations et l'entretien par le concessionnaire vendeur d'origine car il possède l'historique complet et la connaissance de votre produit.

Date de début de la garantie : la période de la garantie commence à la date de vente au client ou à la date de la première utilisation, en retenant la date la plus ancienne.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Clauses et conditions de la garantie

**Important** : veuillez à lire ces clauses et conditions et vous assurer qu'elles sont comprises. Pour toute question, veuillez contacter votre concessionnaire MAGPOWER.

Veuillez noter la signification des termes suivants utilisés tout au long de ce document : « concessionnaire »  
Concessionnaire agréé MAGPOWER officiel pour le groupe de produits concernés.

Cette garantie contient des obligations et des exclusions qui concernent MAGPOWER et un quelconque de ses concessionnaires agréés ou le personnel de ces derniers.

Au titre de la réglementation sur la consommation dans l'Union Européenne, vous disposez de droits légaux inclus dans les lois régissant la vente de marchandises aux consommateurs (utilisateurs privés). Cette garantie ne réduit ni n'affecte en rien les droits légaux de l'acquéreur.

**Remarque** : la garantie fournie par MAGPOWER ne s'applique qu'aux produits importés officiellement en France par MAGPOWER et vendus en France par un concessionnaire agréé.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Exclusions de garantie

MAGPOWER n'acceptera aucune responsabilité si, l'appréciation de MAGPOWER, la (les) pièce(s) nécessite(nt) une réparation ou un remplacement en tant que conséquence directe des événements suivants :

a/ Modification par rapport à la spécification standard affectant le fonctionnement, la longévité ou la sécurité du produit ou d'un quelconque de ses composants ou accessoires d'origine MAGPOWER tels que :

1/ Montage de pièces ou accessoires autres que des produits MAGPOWER d'origine, sauf si ils ont été recommandés ou homologués par écrit par MAGPOWER.

2/ Modifications ou réglages non recommandés ou homologués par écrit par MAGPOWER.

b/ Utilisation d'huiles de graissage, de carburant ou d'autres liquides (y compris les produits de nettoyage) non conformes aux recommandations présentes dans le manuel du propriétaire.

c/ Utilisation incorrecte, réparation incorrecte (cela inclut le montage de pièces autres que des pièces d'origine) : dommages dus à un accident ou à un incendie, contamination par de l'eau ou d'immersion dans l'eau.

d/ Détérioration due à l'usure normale en service. La garantie ne couvre pas les réglages d'entretien régulier ou le remplacement normal des fournitures (comme les huiles, liquides, bougies, filtres) ou les pièces sujettes à usure (comme les matériaux de friction pour frein et embrayage, les chaînes ou les courroies d'entraînement et les pneus). Toutefois, de tels articles sont couverts si leur remplacement est requis par suite d'un défaut de fabrication ou de matière.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

e/ Les compétitions et usages associés sont spécifiquement exclus des clauses et dispositions de la présente garantie.

f/ Tout dommage direct ou indirect résultant d'un accident ou d'une négligence ou d'une utilisation abusive par le conducteur.

La garantie peut ne pas s'appliquer si :

1/ L'entretien périodique n'est pas effectué par un concessionnaire agréé MAGPOWER aux intervalles appropriées selon les indications figurant dans le manuel du propriétaire.

Une preuve de ces opérations d'entretien devra être produite, sur demande, au moment de la demande d'application de la garantie.

2/ Il appartient au propriétaire de vérifier que le carnet d'entretien est tenu à jour par le concessionnaire assurant l'entretien. Il est également conseillé de conserver toutes les factures relatives à l'entretien et aux réparations dans l'hypothèse où ce livret serait égaré.

3/ Si un problème rencontré n'est pas notifié à un concessionnaire de MAGPOWER dans un délai raisonnable, ou si la moto n'est pas contrôlée correctement par son concessionnaire, le propriétaire devra prendre toutes les dispositions possibles pour éviter d'autres dommages dès que le problème est perceptible. Tout dommage indirect résultant de la poursuite de l'utilisation du produit après identification d'un problème peut ne pas être couvert par la présente garantie.

### **Demande d'application de la garantie**

Si vous rencontrez un problème avec votre véhicule, couvert par la garantie, il convient de prendre les dispositions suivantes :

1/ Si le problème est susceptible de provoquer d'autres dommages, ou présente le moindre risque pour la sécurité, cessez d'utiliser votre machine immédiatement et demandez l'avis du concessionnaire MAGPOWER le plus proche. Lorsque le problème se produit, il est essentiel d'en informer de suite votre concessionnaire pour lui permettre de rechercher la cause.

En tant que propriétaire du véhicule, vous devez veiller à prendre toutes les mesures raisonnables pour prévenir d'autres dommages directs ou indirects.

2/ Même si le problème ne vous semble pas à caractère urgent, contactez tout de même votre concessionnaire MAGPOWER et prenez rendez-vous pour faire contrôler votre deux-roues.

3/ MAGPOWER n'assure pas d'assistance au titre de la garantie.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Divers

**Panne** : En cas de panne, il appartient au propriétaire de décider de confier le véhicule, pour la suite, à un concessionnaire agréé MAGPOWER.

MAGPOWER ne sera pas responsable des coûts liés à la récupération du véhicule ou d'autres coûts liés au transport d'un véhicule jusqu'à une concession MAGPOWER.

**Perte du présent livret** : Ce livret est un document important.

En cas de perte, MAGPOWER ne donnera suite au remplacement que si la demande est accompagnée d'une preuve de propriété provenant du concessionnaire vendeur. Le concessionnaire devra valider le contrôle avant livraison et l'historique d'entretien connu.

En cas de vente ou de transfert du véhicule, le changement doit être notifié dès que possible à MAGPOWER comme indiqué page 36.

**Exigences d'entretien** : Pour des détails sur le plan d'entretien et l'entretien régulier, reportez vous à la fin de ce livret ainsi qu'au manuel du propriétaire.

Caractéristiques techniques susceptibles d'être modifiées à tout moment et sans préavis.

Photos non contractuelles

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

**Utilisation à l'étranger** : Si vous envisagez de voyager dans d'autres pays sur, ou avec, votre machine, veuillez noter les points suivants :

a/ Avant de partir, vérifiez que le plan d'entretien est à jour. Il se peut que vous devriez faire le prochain entretien plus tôt en fonction de la longueur de votre itinéraire et de la durée de votre voyage.

b/ Contactez une assurance et dépannage appropriés à votre voyage, avec couverture des pannes.

c/ Prenez avec vous le livret de garantie/ manuel de propriétaire.

d/ Si vous rencontrez des problèmes avec la machine, nous vous conseillons vivement de contacter le concessionnaire agréé MAGPOWER le plus proche.

e/ Au besoin, vous pouvez contacter le distributeur national MAGPOWER en utilisant les coordonnées figurant au dos de ce livret.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Garantie pour les pièces détachées et accessoires

MAGPOWER garantit chaque pièce ou produit neuf contre tout défaut de fabrication durant la période indiquée ci-dessous à partir de la date de la vente d'origine par un concessionnaire agréé MAGPOWER.

	<b>PÉRIODE DE GARANTIE</b>
<b>PIÈCES DÉTACHÉES</b>	6 mois
<b>ACCESSOIRES</b>	6 mois (sauf période plus longue spécifiée)

### Clauses et conditions

Les clauses et conditions de la garantie sont les mêmes que celles spécifiées dans le présent livret pour les produits MAGPOWER. Veuillez vous y référer en prenant note du fait que les exclusions suivantes s'appliquent :

a/ Réparation ou remplacement requis à la suite des événements suivants :

- (1) Accident.
- (2) Mauvaise utilisation ou négligence.
- (3) Absence d'entretien raisonnable et approprié.
- (4) Réparations effectuées de façon incorrecte.
- (5) Utilisation de pièces ou d'accessoires non conformes aux spécifications de MAGPOWER.
- (6) Modifications non recommandées ou non approuvées par écrit par MAGPOWER.
- (7) Usure et détérioration normales occasionnées par l'utilisation de la pièce ou de l'accessoire MAGPOWER.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

b/ Les cas sont spécifiquement exclus des clauses et conditions de la présente garantie :

- (1) Toute pièce ou accessoire MAGPOWER utilisé sur un produit MAGPOWER engagé dans une compétition.
- (2) Toute pièce MAGPOWER montée ou utilisée sur un produit d'un autre fabricant.
- (3) Tout accessoire MAGPOWER modifié pour être utilisé ou monté sur un modèle MAGPOWER pour lequel il n'est pas conçu ou recommandé.
- (4) Tout l'accessoire MAGPOWER modifié pour être utilisé sur un produit d'un autre fabricant.

## Demande de transfert de propriété

- M/Mme/Melle/Nom/Prénom : .....
- Adresse : .....
- Code postal : .....
- Ville : .....
- Pays : .....
- Numéro de tél (obligatoire) : .....
- Adresse e-mail (facultative) : .....
- Kilométrage / Heures d'utilisations actuelles : .....

**Protection des données** – Veuillez lire la déclaration ci-dessous. Indiquez si vous êtes d'accord ou non en cochant l'une des cases prévues à cet effet.

MAGPOWER peut souhaiter utiliser les données d'enregistrement de garantie à des fins marketing et/ou de développement de produits. En signant ce formulaire, je confirme que j'ai compris ce qui précède et j'indique ci-après mon approbation d'une telle utilisation. Je comprends également qu'il m'est possible à tout moment de révoquer l'approbation en contactant MAGPOWER par le biais du numéro de téléphone figurant au dos de ce livret.

Je suis d'accord pour une telle utilisation des données : Oui  Non

Signature.....

Date.....

Délais relatifs à la machine (copier à partir de l'autocollant situé en première page).

N° d'ID du produit : ..... Modèle : .....

VIN/ COQUE/N° d'ID : .....

N° d'enregistrement : ..... Date de fin de garantie : .....



AFFRANCHIR  
ICI

**TRANSFERT DE GARANTIE  
MAGPOWER  
Zone d'Activité de Bois Dion  
Rue de la Fosse 6  
59162 Ostricourt  
FRANCE**

## Demande de transfert de propriété

- M/Mme/Melle/Nom/Prénom : .....
- Adresse : .....
- Code postal : .....
- Ville : .....
- Pays : .....
- Numéro de tél (obligatoire) : .....
- Adresse e-mail (facultative) : .....
- Kilométrage / Heures d'utilisations actuelles : .....

**Protection des données** – Veuillez lire la déclaration ci-dessous. Indiquez si vous êtes d'accord ou non en cochant l'une des cases prévues à cet effet.

MAGPOWER peut souhaiter utiliser les données d'enregistrement de garantie à des fins marketing et/ou de développement de produits. En signant ce formulaire, je confirme que j'ai compris ce qui précède et j'indique ci-après mon approbation d'une telle utilisation. Je comprends également qu'il m'est possible à tout moment de révoquer l'approbation en contactant MAGPOWER par le biais du numéro de téléphone figurant au dos de ce livret.

Je suis d'accord pour une telle utilisation des données..... Oui  Non

Signature.....

Date.....

Délais relatifs à la machine (copier à partir de l'autocollant situé en première page)

N° d'ID du produit : .....Modèle : .....

VIN/ COQUE/N° d'ID : .....

N° d'enregistrement : .....Date de fin de garantie : .....



AFFRANCHIR  
ICI

**TRANSFERT DE GARANTIE  
MAGPOWER  
Zone d'Activité de Bois Dion  
Rue de la Fosse 6  
59162 Ostricourt  
FRANCE**

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Transfert de garantie

La garantie est transférable, à la discrétion de MAGPOWER, sous réserve du respect des clauses et conditions énoncées dans le présent livret.

Les mêmes clauses et conditions s'appliquent au nouveau propriétaire mais il convient de remarquer que la garantie expire dans tous les cas après la période spécifique indiquée page 36 à partir de la date de vente à l'acquéreur d'origine.

Pour transférer cette garantie, le nouveau propriétaire doit remplir la demande de transfert sur le formulaire détachable du présent livret, en veillant à mentionner tous les détails requis, et l'expédier à MAGPOWER.

Si le nombre de changement de propriétaire dépasse le nombre de formulaires de transfert de livret, le nouveau propriétaire devra écrire à MAGPOWER à l'adresse appropriée figurant au dos de ce présent livret en mentionnant tous les détails présents sur l'autocollant d'enregistrement de garantie situé en première page, en mentionnant en outre la date d'achat et de kilométrage.

**VEILLEZ À FAIRE SUIVRE LE PRÉSENT LIVRET LORS DE LA VENTE DU PRODUIT, FAUTE DE QUOI LE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE NE POURRAIT PAS FAIRE DE DEMANDE DE TRANSFERT DE GARANTIE.**

### Exigences d'entretien

Les produits MAGPOWER procurent de meilleures performances avec un entretien régulier, et chaque modèle dispose d'un plan d'entretien dont le but est de vous permettre de conserver un niveau de performance optimal dans le temps.

Pour respecter les clauses et conditions de la garantie, le véhicule doit être entretenu par un concessionnaire agréé MAGPOWER conformément aux plans d'entretien détaillés dans votre manuel. Une partie du présent livret permet l'enregistrement des opérations d'entretien. Veillez à ce que votre concessionnaire applique son tampon sur la page concernée à chaque opération d'entretien.

**Votre responsabilité** : un plan d'entretien serait incomplet sans votre propre participation active pour les contrôles quotidiens énumérés dans le manuel du propriétaire. Un nettoyage régulier est également essentiel et doit être entrepris aussi souvent que nécessaire, notamment en hiver, pour prévenir les dommages et la corrosion provoquée par le sel sur les routes ou d'autres dépôts néfastes.

**Entretien par le concessionnaire MAGPOWER** : le concessionnaire MAGPOWER est équipé d'un outillage spécial, de manuels et d'informations spécifiques à l'entretien. Nous complétons ce dispositif par une assistance technique et un service de fourniture de pièces pour améliorer encore la qualité des prestations auxquelles vous pouvez accéder.

**Contrôle avant la livraison** : l'historique d'entretien de votre machine commence avec la préparation et le contrôle du produit avant livraison. Votre nouvelle machine a été contrôlée et préparée avec soin par votre concessionnaire agréé conformément au plan de contrôle avant livraison publié par MAGPOWER. Veillez à vérifier que le produit livré correspond à vos attentes.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

**Le premier entretien :** nous considérons le premier entretien comme très important en début de vie du produit. Il est indispensable que cet entretien soit effectué par votre concessionnaire à échéance prévue.

**Entretien régulier :** un entretien régulier est la clé du maintien de votre produit en parfait état de fonctionnement et devra être confié à votre concessionnaire. Le plan d'entretien en page 31 et 32 vous indique le type d'entretien requis, le moment auquel il faut le faire et détaille les travaux à effectuer.

**ATTENTION** : Les intervalles d'entretien doivent être raccourcis lorsque la machine est utilisée dans la boue, la poussière ou dans d'autres conditions de pilotage extrêmes.

**Modèles utilisés dans une application commerciale :** si votre moto est utilisée de façon intensive, nous vous recommandons de mettre au point un plan d'entretien programmé prenant en compte vos besoins particuliers. Il est important de remarquer que de telles applications peuvent nécessiter une augmentation de la fréquence d'entretien.

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Contrôle avant livraison

(À remplir par le concessionnaire vendeur).

Le contrôle avant la livraison a été effectué conformément au plan de contrôle publié par MAGPOWER. Un exemplaire rempli du certificat de contrôle avant livraison a été fourni au client.

Il a été expliqué au client que MAGPOWER peut souhaiter utiliser les données d'enregistrement de garantie du client à des fins marketing et/ou de développement des produits, et le client a donné/n'a pas donné son approbation (rayer la mention inutile). Le choix du client a été saisi dans le champ approprié lors de l'enregistrement de la garantie.

**TAMPON DU CONCESSIONNAIRE**

Date du contrôle.....

Signature du concessionnaire.....

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'entretien

Premier entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'entretien

Premier entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'entretien

Premier entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'entretien

Premier entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'entretien

Premier entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures	Date :

### **Carnet d'entretien programmé**

Consignez ici les articles à remplacement périodique (liquide de frein, liquide de refroidissement, flexibles, huile de transmission, etc...)

Premier entretien :	
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>	
Km/Nb d'heures	Date :

Prochain entretien :	
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>	
Km/Nb d'heures	Date :



## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'enregistrement des réparations et des pièces remplacées

Consignez ici les réparations en remplacement de pièces non programmés

Description :				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>				
Km/Nb d'heures :			Date :	
Pièces d'origine utilisées	OUI		NON	

Description :				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>				
Km/Nb d'heures :			Date :	
Pièces d'origine utilisées	OUI		NON	



## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'enregistrement des réparations et des pièces remplacées

Consignez ici les réparations en remplacement de pièces non programmés

Description :				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>				
Km/Nb d'heures		Date :		
Pièces d'origine utilisées	OUI		NON	

Description :				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>				
Km/Nb d'heures		Date :		
Pièces d'origine utilisées	OUI		NON	

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

---

### Carnet d'enregistrement des réparations et des pièces remplacées

Consignez ici les réparations en remplacement de pièces non programmés

Description :				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>				
Km/Nb d'heures		Date :		
Pièces d'origine utilisées	OUI		NON	

Description :				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
<b>TAMPON DU CONCESSIONNAIRE</b>				
Km/Nb d'heures		Date :		
Pièces d'origine utilisées	OUI		NON	

## Carnet d'entretien Xtrail 125 cm3

### Carnet d'enregistrement des rappels

Le concessionnaire certifie que les opérations au(x) rappel(s) indiqué(s) ont été effectuées conformément aux instructions.

Des rappels occasionnels ou d'autres campagnes de maintenance pourraient s'avérer nécessaires. Cette page a pour but d'attester que les opérations nécessaires ont bien été effectuées.

Référence de rappel :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures :	Date :

Référence de rappel :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures :	Date :

Référence de rappel :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures :	Date :

Référence de rappel :	
TAMPON DU CONCESSIONNAIRE	
Km/Nb d'heures :	Date :

**Les photos de ce manuel / carnet d'entretien sont non contractuelles et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées à tout moment et sans préavis.**



Zone d'Activité de Bois Dion– Rue de la Fosse 6

59162 Ostricourt

[www.magpower.fr](http://www.magpower.fr)